

ملخص البحث

ريريس رسنا هيراواتي ١٥٨٠٢٠١٥٨ : التداخل اللغوي في محادثة الطالبات
بمعهد دارالسلام كاسومالانج (دراسة علم اللغة الاجتماعي)

اللغة كأداة للتواصل يجب أن تكون مفهومة من قبل المخاطب. ومع ذلك، فإن استخدام اللغة الأجنبية التي يتم تعلمها كثيراً ما يؤدي إلى حدوث أخطاء بسبب تداخل لغة الأم التي تم تعلمها أولاً. وهذه الظاهرة تحدث أيضاً عند طالبات معهد دار السلام كسومالانج للتربية الإسلامية. على الرغم من أنهن يتحدثن باللغة العربية، إلا أنه في بعض الأحيان تظهر عناصر من لغة الأم. تهدف هذه الدراسة إلى معرفة كيف يحدث تداخل اللغة في محادثات الطالبات بمعهد دار السلام كسومالانج للتربية الإسلامية وكذلك العوامل المؤثرة في حدوثه.

هذه الدراسة هي دراسة وصفية نوعية، حيث يُجمع البيانات من الكلمات الشفهية للموضوعات وسلوكهم القابل للملاحظة. تم الحصول على البيانات من خلال الملاحظة، والمقابلات، والتوثيق.

وتظهر نتائج الدراسة: الأول، أن أنواع تداخل اللغة التي تحدث في محادثات الطالبات بمعهد دار السلام كاسومالانج للتربية الإسلامية تشمل التداخل الصوتي، والصرفي، والنحوي، والدلالي؛ الثاني، أن العوامل المسببة لحدوث تداخل اللغة هي: خصائص اللغة، الضغوط لاستخدام اللغة الثانية، نقص الفهم لقواعد اللغة، اختلاف الكفاءة، واختلاف الوضع بين اللغة الأم واللغة الثانية.

الكلمات المفتاحية: التداخل اللغوي، اللغة العربية، محادثات الطالبات.